

روز جهانی مبارزه با نژادپرستی

CARNIVAL AL-LAJIÏN_AL-LAJIÀAT



یکشنبه ۲۰ مارس ۲۰۱۶

کارناوال پناهجوها

ساعت ۱۲، Platz der Luftbrücke

چرا کارناوال؟

کارناوال ارتباطی سنتی با جنبش‌های معترض دارد: زمانی در کارناوال نقاب از چهره‌ی روابط اجتماعی برداشته شده و این روابط در رقص نمود می‌یافتند. کارناوال فرهنگ خنده و مبارزه‌ی خلاقانه با ساختارهای حاکم را به وجود می‌آورد. ما نیز می‌خواهیم همین کار را با استفاده از پرفورمنس، رقص، ماسک و لباس‌های خاص، فلش ماب، موسیقی و آواز انجام دهیم. کارناوال قرار است تبدیل به جشنی برای مبارزات، خواسته‌ها و ایده‌های متنوع ما شود! برای نشان دادن قصد خود به تغییر در اجتماع به خیابان خواهیم آمد! حق ماندن در آلمان حق آزادی سفر و از حقوق اساسی بشر است!

به صدای بلند فریاد خواهیم زد: نه به سیاست اتحادیه‌ی اروپا و آلمان در قبال پناهجویها!

علیه دوباره ساختن دیوارها و حصارهای قدیمی! اتحادیه‌ی اروپا به جنگ پناهجویها و مهاجران رفته است. آژانس حفاظت مرزی فرونتکس بیرون از مرزهای اتحادیه‌ی اروپا به کارگیری شیوه‌های جنایتکارانه‌ی راندن پناهجویها را آغاز کرده است. با برخورد انتحابی در مرزها و اسکان در شرایط دون شأن انسانی این سیاست

در کشورهای عضو و همسایه‌ی اتحادیه‌ی اروپا پیگیری می‌شود. این مردم از ویرانی و شرایطی فرار می‌کنند که آلمان و اتحادیه‌ی اروپا با سیاست استعمار نوین خود، با دخالت نظامی و استثمار اقتصادی در بسیاری از نقاط جهان به وجود آورده‌اند. آلمان خود را به عنوان کشور «فرهنگ خوش‌آمدگویی» معرفی می‌کند، ولی همزمان به طرح‌ریزی و تأمین مالی برپا کردن حصار مرزها، مراکز



دییورت پناهجویها و صادرات سلاح می‌پردازد. دولت‌ها به

چه حقی انسان‌ها را به «درست» و «غلط» تقسیم‌بندی کرده

و تصمیم می‌گیرند که چه کسی اجازه‌ی ماندن داشته و چه کسی نداشته

باشد؟ مهاجرت تاریخی به قدمت انسانیت دارد. هیچ حصارى در دنیا نخواهد توانست

انسان‌ها را از مهاجرت بازدارد. آزادی سفر و حق پناهنده‌گی از حقوق اساسی بشر هستند! حق من و حق تو!

به خاطر حق تصمیم‌گیری درباره‌ی زندگی خود!

به جای اقامتگاه‌های انبوه با شرایط غیرانسانی، ما خواهان حق داشتن مسکن در شأن انسانی برای همه هستیم. شرایط فاجعه‌بار در اداره‌ی ایالتی سلامت و امور اجتماعی برلین (LaGeSo) و دیگر اقامتگاه‌های

انبوه در آلمان نه تنها دلیل محکمی بر عدم توانایی سنای برلین و

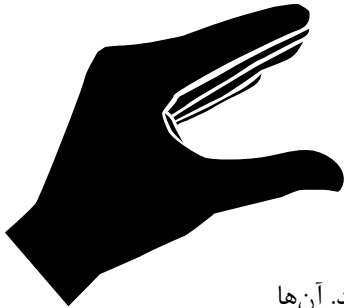
حکومت‌های سایر ایالت‌ها، بلکه بیش از آن نشانه‌ای واضح بر کمبود

اراده‌ی سیاسی است. دولت‌های ایالتی مسئول تبعات ویرانگر این ناتوانی در

کمک‌رسانی هستند: این سیاست‌ها انسان‌ها را ترسانده، تحت فشار قرار داده و

شأن انسانی‌شان را زیر سؤال می‌برند. سنای برلین قصد دارد در فرودگاه تمپلهوف





تا ۱۰۰۰۰ پناهجو را در آشیانه‌های هواپیما و سوله‌های تازه‌ساخت با سرانه‌ی ۲ متر مربع برای هر نفر منزوی کند. ما این نقض آشکار حقوق بشر را نمی‌پذیریم. هر کسی باید حق زندگی درخور داشته باشد. این حق تو و حق من است!

اتحاد در مبارزه با نژادپرستی و نفرت!

سیاستمداران و رسانه‌ها سیاست تحقیرآمیز پناهندگی در اتحادیه‌ی اروپا و آلمان را با گزاره‌هایی نژادپرستانه و ضدانسانی توجیه می‌کنند. آن‌ها در آتش ترس و نفرت می‌دمند. از خشونت علیه زنان برای مشروعیت بخشیدن به نژادپرستی و پنهان کردن نگاه جنسیت‌زده‌ی خود استفاده‌ی ابزاری می‌شود. ما بر علیه اراذل و اوباش نژادپرستی موضع می‌گیریم که این روزها در خیابان‌های آلمان راه افتاده و تقریباً بدون هیچ مزاحمتی اقامتگاه‌های پناهجوها را به آتش می‌کشد. چگونه ممکن است که در این کشور خانه‌ها می‌سوزند؟ که پرونده‌ی قتل‌های با انگیزه‌های نژادپرستانه به درستی به نتیجه نمی‌رسند؟ نژادپرستی در آلمان سابقه‌ای دیرینه دارد و هیچ‌کس حق ندارد از زیر بار مسئولیت آن شانه خالی کند. در عوض تاریخ تقریباً به همان اندازه طولانی مبارزه با نژادپرستی به ندرت به چشم می‌آید. ما به خیابان‌ها می‌رویم تا جنبش‌های مختلف را به یکدیگر متصل کنیم و در موسسات، رسانه‌ها و زندگی روزمره با نژادپرستی و جنسیت‌زدگی مبارزه کنیم!

به کارناوال پناهنده‌ها بیاید و به ما در شکل دادن به آن کمک کنید!

ما سرنوشت خود را به دست می‌گیریم. به همراه هم می‌توانیم قدرت سیاسی بزرگی را به خیابان‌ها بیاوریم. با ماسک و لباس‌های خاص به چشم خواهیم آمد و خواهیم توانست کاستی‌ها را نشان دهیم! ما کسانی هستیم که می‌خواهیم باشیم! کارناوال زمانی زنده است که ما به آن ملحق شویم و چه در دیدارهای متمرکز و چه به صورت غیرمتمرکز خود را برای آن آماده کنیم!



ایده‌ی کارناوال از سوی گروه تئاتر Refugee Club Impulse, RCI ارائه شده است. گروه «حق من حق توست» نیز به کارناوال پناهجوهای RCI ملحق شده است. «حق من حق توست» گروهی است متشکل از پناهجوها، چهره‌های فرهنگی، فعالان اجتماعی، حقوقدان‌ها، نمایندگان کلیساها، انجمن‌ها، اتحادیه‌ها، گروه‌های محلات، افراد و گروه‌های مختلف که در نوامبر ۲۰۱۴ گرد هم آمدند. محل شروع حرکت ما تظاهرات‌های Oranienplatz و Ohlauer-Schule در کرویتسبرگ خواهد بود.

